

康樂及文化事務署
2020/21 年度區議會撥款申請

目的

本文件旨在向議員提交在 2020/21 年度由康樂及文化事務署（下稱「康文署」）所提交的全年活動計劃及相關撥款申請。

背景

2. 康文署每年會提交該財政年度的活動計劃予文化康樂及地區設施管理委員會（下稱「文康地管會」）審批，而當中超出委員會的批款上限（即十五萬元）之撥款申請會再提交區議會大會通過。由於疫情關係，原訂於 2020 年 3 月 24 日之文康地管會延期至 2020 年 5 月 14 日舉行，為使康文署能盡快展開有關活動，經九龍城區議會主席及文康地管會主席同意後，現將有關之活動及節目計劃提交區議會大會討論及通過，詳情如下：

	活動名稱	申請金額 (元)	計劃詳情參 照
1	康樂及文化事務署於 2020 年 4 月至 2021 年 3 月在九龍城區舉辦的康樂體育活動計劃	6,548,946	附錄甲
2	康樂及文化事務署 2020/21 年度在九龍城區提供地區免費文娛節目計劃	550,000	附錄乙
3	康樂及文化事務署於 2020/21 年度在九龍城區公共圖書館舉辦的推廣活動計劃	123,272.5	附錄丙

3. 由於財政年度的結算日安排在每年的 3 月初，故此 2020 年 3 月份的開支須在 2020/21 的財政年度支付，而 2021 年 3 月份的開支須在 2021/22 的財政年度支付。以上第 1 項，第 2 項及第 3 項計劃於 2021/22 年度預留給 2021 年 3 月份的開支款項分別為 \$188,207、\$39,000 及 \$4,736。

建議

4. 請各議員考慮附件甲、附件乙及附件丙所載列的活動計劃，並通過由康樂及文化事務署所提交的各項撥款申請。

九龍城區議會秘書處
2020 年 4 月

康樂及文化事務署於2020年4月至2021年3月 在九龍城區舉辦的康樂體育活動計劃

目 的

本文件旨在提供有關康樂及文化事務署(康文署)九龍城區康樂事務辦事處於2020年4月至2021年3月期間舉行的康樂體育活動計劃，供各委員審閱及通過有關撥款申請。

背 景

2. 自2008年在全港18區全面落實推行區議會參與管理康文署轄下地區文娛康體設施及服務的安排後，康文署各分區康樂事務辦事處於每一財政年度展開前均須向有關區議會提交未來一年的康體活動計劃詳情，以供審批撥款。

3. 康文署一向致力推廣「普及體育」。在未來一年，九龍城區康樂事務辦事處將繼續為區內不同年齡及體能人士提供多元化的康樂及體育活動，鼓勵市民培養恆常參與體育及體能活動的習慣，建立健康的生活模式，貫徹普及體育的政策。為確保活動種類及質素能符合區內居民的需要和期望，我們在制訂全年活動計劃時，會考慮各方面的因素，以滿足地區人士在康樂體育活動方面的需求。這些因素包括 -

- (i) 整體普及體育發展政策；
- (ii) 整體人口增長比率和不同年齡及不同組別人口數字變化，例如長者、殘疾人士和弱勢社群等；
- (iii) 區議會對康體活動的建議，如發展地區特色體育活動的意見；
- (iv) 地區人士對康樂體育活動的需求；
- (v) 可供運用的資源及撥款；
- (vi) 康體設施的供應；
- (vii) 過往各項地區康體活動的受歡迎程度；
- (viii) 個別體育運動的發展趨向；以及
- (ix) 體育總會和地區體育會的意見及對相關活動的支援。

本辦事處在舉辦地區康樂體育活動時，會繼續聽取各委員的意見，密切監察活動的推行情況，並會因應地區人士的反應及需求，在策劃舉辦活動方面作出適當的調整。

4. 在2019-20年度，康文署九龍城區康樂事務辦事處在獲得九龍城區議會的支持下，在本區舉辦的康樂體育活動共1 238項，參加人次約87 054人，而活動支出為\$6,548,946元。

2020-21年度康樂體育活動計劃

5. 根據上述各項考慮因素，九龍城區康樂事務辦事處為區內人士制訂了2020-21年度康樂體育活動整體計劃建議，預計全年舉辦約1 244項康樂體育活動，供88 620人次參與，而活動總預算經費約為\$6,548,946元。這些活動包括為不同年齡組別及不同體能的人士舉辦多元化的體育訓練班、康樂活動及分區比賽；除繼續提供多元化的體育及體能活動供不同人士參與，本辦事處更特別為父母與子女、中年人士、在職人士、特殊組別人士（如長者、殘疾人士、低收入家庭、邊緣青少年）等設計適合他們參加的體能及體育活動，並會透過舉辦大型活動，加強宣傳，以鼓勵更多市民參與康樂體育活動，從而建立健康的生活模式。全年活動詳情及去年度活動數目、人數及支出一併載列於附件一，供各委員參閱。

康樂活動

6. 康文署會繼續檢視康體活動與設施，以提供更優質及更適切的康體服務供市民享用。繼2012年底公布的「普及健體運動－社區體質測試計劃」的研究報告和跟進計劃，康文署已列出相應跟進工作：(i)提供多樣化康樂及體育活動供幼兒及兒童參與，分區康樂事務辦事處會在暑假及長假期舉辦兒童健體、羽毛球、乒乓球、小型網球、兒童舞、小領袖計劃、游泳等活動供兒童參與。研究亦顯示，如果父母有較多的體能活動量，其子女相對也較活躍，因此我們會繼續推廣不同類型的親子活動供父母及子女一同參加，例如公園定向、羽毛球、社交舞、飛盤等；(ii)提高青少年參與體育活動的興趣，康文署會參考現時流行及較受青少年喜愛的活動，並舉辦長跑、單車、水上活動等，以配合他們的需要；(iii)為女性提供更多參與運動的機會，如舞蹈、器械健體等，鼓勵她們投入參與，保持良好的體質；及(iv)舉辦及推廣適合中年人士的活動，如健步行、門球、草地滾球、水中健體、鬆弛技巧及伸展運動等，讓他們在餘暇時間多做運動，舒緩工作和生活帶來的壓力。

為特殊組別人士舉辦的活動

7. 為照顧特殊組別人士，包括為長者、殘疾人士、低收入家庭及邊緣青少年等的需要，康文署將繼續與社會福利署轄下非政府機構合作，特別設計不同類型的康樂體育活動，免費供他們參加。來年度將舉辦345項上述特別設計活動預約43 332人次參與，較去年增加約1006人次(增加約2.4%)。

地區特色體育活動

8. 就發展社區特色體育活動方面，本區自2006-07年度選擇舞蹈活動為發展項目，希望將本區孕育為舞蹈活動的基地，從中發掘有潛質的運動員，讓有關體育總會作進一步的培訓。本辦事處會繼續致力加強與區議會、地區體育會及體育總會合作，透過檢討及重新整合有關特色活動，本署下年度預計舉辦特色活動共205項，參與人數約28 076人。

重點宣傳「普及體育」的活動

9. 康文署除提供康樂及體育活動外，更計劃透過大型的宣傳活動，例如繼續舉行「全民運動日」、「普及體育嘉年華」等，以增強市民恆常參與體育及體能活動的意識。

撥款申請

10. 九龍城區康樂事務辦事處計劃於2020年4月至2021年3月份舉辦1 244項康樂體育活動，現向區議會申請撥款共\$6,548,946元。有鑑於區議會規定每項撥款申請上限為二百五十萬，故本辦事處將為上述期間舉辦的康體活動分載於以下四份撥款申請提交予區議會審批。此外，由於每個財政年度的開支結算日大多安排在每年3月初，故此2021年3月的活動開支須由下一財政年度支付，有關金額約為\$188,207元。有關申請如下-

- (i) 有關2020年4月至7月的活動開支申請(附件二)
- (ii) 有關2020年8月至10月的活動開支申請(附件三)
- (iii) 有關2020年11月至2021年2月的活動開支申請(附件四)
- (iv) 有關2021年3月的活動開支申請(附件五)

11. 在地區舉辦的康樂體育活動，主要開支為兼職員工的費用，包括教練及其他的協助人員，其餘的是器材及宣傳費用，場地則大部分由康文署免費提供。為配合整體人口的增長及回應地區人士的需求，加上物價的變動及兼職員工薪酬的調整等因素，九龍城區康樂事務辦事處確實有需要向區議會申請前文第10段所述康體活動計劃的撥款，以維持服務水平。

12. 待區議會批准於內文第10段有關九龍城區2020年4月至2021年3月份舉辦的康樂體育活動計劃建議及活動開支後，康文署將展開於2020-21年度舉辦的各項籌辦活動的事宜。

文件提交

13. 請各委員審批本文第10段有關九龍城區2020年4月至2021年3月份舉辦的康樂體育活動計劃，並通過有關撥款申請。

康樂及文化事務署

九龍城區康樂事務辦事處

2020年2月24日

檔案: (7) in LCSD LS(KC) 1-55/4 VII

九龍城區 2019/20 及 2020/21 年度康樂體育活動計劃比較

由分區主辦的康樂體育活動

活動類別	預算 活動數目		預算 參加人數		預算支出	
	2019-20	2020-21	2019-20	2020-21	2019-20	2020-21
1. 田徑及水上活動						
訓練班						
長跑	6	6	240	240	\$39,510	\$41,343
拯溺@	5	5	120	120	\$57,182	\$59,913
游泳	183	174	3 180	3 020	\$926,711	\$947,602
比賽						
水運會@	1	1	500	500	\$106,677	\$102,009
陸運會@	1	1	700	700	\$116,298	\$109,205
小計	196	187	4 740	4 580	\$1,246,378	\$1,260,072
2. 舞蹈及健體						
訓練班						
健體舞	96	96	2 880	2 880	\$289,679	\$299,811
八段錦	2	2	60	60	\$5,292	\$5,530
身心伸展	6	6	144	144	\$38,582	\$37,349
兒童舞	8	8	160	160	\$38,892	\$40,688
器械健體	160	160	3 200	3 200	\$417,942	\$436,024
普及體操	3	4	90	120	\$15,047	\$21,186
水中健體	7	7	210	210	\$31,962	\$38,662
爵士舞	5	5	150	150	\$25,200	\$26,530
柔道	4	4	120	120	\$29,028	\$30,474
中國舞	8	8	240	240	\$40,320	\$42,340
親子社交舞	1	1	30	30	\$4,667	\$4,849
社交舞	19	19	570	570	\$178,101	\$186,551
太極	32	32	1 340	1 580	\$349,962	\$409,141
簡易太極	12	10	320	270	\$33,810	\$29,801
太極劍	15	15	600	660	\$156,230	\$187,629
西方土風舞	8	9	240	270	\$40,341	\$47,724
兒童武術	1	1	20	20	\$6,532	\$6,850
瑜伽	41	40	1 230	1 200	\$206,304	\$211,873
康樂活動						
八段錦同樂日	1	1	30	30	\$441	\$461
正確使用健身室設施簡介會	50	50	1 250	1 250	\$113,193	\$118,752
健身室月票使用計劃	12	12	7 800	7 800	\$112,203	\$117,469
健步行簡介會	1	3	120	360	\$7,060	\$11,340
舞蹈晚會 / 表演	2	2	600	600	\$138,661	\$129,767
太極同樂日	9	6	450	262	\$8,639	\$5,975
健體同樂日	0	1	0	90	\$0	\$1,041

<u>比賽</u>						
舞蹈#	1	1	500	500	\$68,887	\$60,740
小計	504	503	22 354	22 776	\$2,356,975	\$2,508,557
3. 個人活動						
<u>訓練班</u>						
美式桌球	3	3	18	18	\$4,880	\$5,104
射箭	1	1	12	12	\$11,220	\$11,418
羽毛球	33	33	792	792	\$182,056	\$189,507
單車(場地單車訓練班)	0	1	0	20	\$0	\$2,740
圍棋	5	5	100	100	\$19,077	\$21,611
室內短墊滾球	2	2	16	16	\$7,056	\$7,374
小型網球	13	13	208	208	\$58,217	\$59,227
親子羽毛球	6	6	144	144	\$19,241	\$16,415
壁球	17	17	204	204	\$60,103	\$61,509
乒乓球@	35	35	840	824	\$176,524	\$185,403
網球@	43	43	588	588	\$200,030	\$213,525
<u>康樂活動</u>						
跳繩	1	1	30	30	\$7,731	\$9,317
單車(BMX 同樂日)	3	0	150	0	\$32,936	\$0
室內短墊滾球	1	1	32	16	\$659	\$688
泰拳	1	4	12	48	\$3,521	\$14,578
<u>比賽</u>						
羽毛球@	1	1	768	768	\$127,623	\$120,175
乒乓球@	1	1	536	536	\$89,439	\$84,636
網球@	1	1	368	368	\$108,598	\$100,770
小計	167	168	4 818	4 692	\$1,108,911	\$1,103,997
4. 戶外活動						
<u>康樂活動</u>						
旅行/陸上暢遊	2	2	192	192	\$11,476	\$11,828
遠足	6	6	288	288	\$24,995	\$25,442
騎馬	2	2	48	48	\$11,680	\$12,091
宿營	1	1	96	96	\$6,031	\$6,330
運動攀登	1	1	24	24	\$4,267	\$4,480
小計	12	12	648	648	\$58,449	\$60,171
5. 隊際活動						
<u>訓練班</u>						
七人足球	1	3	30	90	\$9,724	\$33,086
籃球	2	2	60	60	\$15,288	\$15,953
門球	1	1	30	30	\$6,774	\$7,022
排球	2	2	60	60	\$15,150	\$15,815
<u>康樂活動</u>						
飛盤	2	2	120	120	\$2,841	\$2,945

板球	3	3	90	90	\$10,173	\$9,913
門球	1	1	30	30	\$2,273	\$2,365
比賽						
三人籃球@	1	1	160	160	\$29,974	\$30,424
七人足球@	1	1	384	384	\$29,929	\$30,738
籃球@	1	1	576	576	\$55,000	\$56,931
排球	1	1	640	640	\$23,877	\$24,656
小計	16	18	2 180	2 240	\$201,003	\$229,848
6. 其他						
訓練班						
長者活動	50	59	878	1 022	\$109,977	\$135,586
康樂活動						
長者活動*	141	142	28 075	28 205	\$295,772	\$259,546
殘疾人士/長期病患者活動	69	69	5 335	5 335	\$422,480	\$311,652
邊緣青少年活動	2	2	100	100	\$4,254	\$4,401
低收入家庭活動	2	2	1 290	1 290	\$5,683	\$5,787
嘉年華	16	19	9 748	10 112	\$495,392	\$450,403
社區園圃計劃	2	2	60	60	\$159,631	\$126,186
綠化活動	1	1	20	20	\$2,733	\$2,766
活力長者計劃	57	57	6 648	7 380	\$55,180	\$62,875
園藝講座	2	2	60	60	\$6,160	\$6,239
植樹日	1	1	100	100	\$19,968	\$20,860
小計	343	356	52 314	53 684	\$1,577,230	\$1,386,301
總數	1 238	1 244	87 054	88 620	\$6,548,946	\$6,548,946

註：

1. @ 與九龍城區康樂體育促進會有限公司合辦 (乒乓球及網球訓練班只包括中級班)，而顯示的支出只包括康文署的預算開支。
2. # 與九龍城區文娛促進會合辦，而顯示的支出只包括康文署的預算開支。
3. * 包括與九龍城區老人福利康樂聯會合辦的長者日營活動；但不包括活力長者計劃，而顯示的支出只包括康文署的預算開支。
4. 各項節目的細節或會因應實際情況，例如場地、天氣及資源分配等因素而需作出修改或調動。
5. 上述合辦活動經參考及檢討去年的計劃而編排，本署稍後會與有關合辦機構確定合辦活動內容。

有關2020年4月至7月的活動開支申請

本辦事處於上述期間將為市民舉辦約498項康體活動，供26 552人參加。上述期間的活動總開支為\$2,278,826元。所舉辦的活動包括九龍城區三人籃球比賽、長者/殘疾人士/長期病患者活動、長跑訓練班、運動攀登同樂日、低收入家庭日營、騎馬同樂日、健步行簡介會、懷舊金曲夜暨運動推廣、體趣嘉年華暨舞蹈同樂日、社區園圃計劃、游泳、器械健體、健體舞、網球及其他不同類型的訓練班等等，現向九龍城區議會申請確認審批2020年4月至7月的活動及開支。有關活動詳情及開支見附錄一。

九龍城區 2020 年 4 月至 7 月舉辦的康樂體育活動計劃

由分區主辦的康樂體育活動

活動類別	預算活動數目	預算參加人數	預算支出
1. 田徑及水上活動			
<u>訓練班</u>			
長跑	3	120	\$20,439
拯溺@	3	72	\$34,768
游泳	106	1 836	\$583,393
<u>比賽</u>			
水運會@	0	0	\$0
陸運會@	0	0	\$0
小計	112	2 028	\$638,600
2. 舞蹈及健體			
<u>訓練班</u>			
健體舞	36	1 080	\$105,275
八段錦	0	0	\$0
身心伸展	2	48	\$5,267
兒童舞	4	80	\$19,972
器械健體	59	1 180	\$156,752
普及體操	2	60	\$10,412
水中健體	3	90	\$16,109
爵士舞	2	60	\$10,425
柔道	2	60	\$15,020
中國舞	3	90	\$15,494
親子社交舞	1	30	\$4,849
社交舞	7	210	\$66,825
太極	11	540	\$138,950
簡易太極	4	110	\$11,689
太極劍	5	220	\$58,122
西方土風舞	3	90	\$15,516
兒童武術	1	20	\$6,850
瑜伽	14	420	\$72,291
<u>康樂活動</u>			
八段錦同樂日	0	0	\$0
正確使用健身室設施簡介會	18	450	\$42,517
健身室月票使用計劃	4	2 600	\$38,623
健步行簡介會	3	360	\$11,340
舞蹈晚會	0	0	\$0
太極同樂日	3	150	\$2,987
健體同樂日	1	90	\$1,041

<u>比賽</u>			
舞蹈#	0	0	\$0
小計	188	8 038	\$826,326
3. 個人活動			
<u>訓練班</u>			
美式桌球	2	12	\$3,344
射箭	0	0	\$0
羽毛球	9	216	\$60,755
圍棋	2	40	\$8,384
室內短墊滾球	0	0	\$0
小型網球	8	128	\$35,439
親子羽毛球	3	72	\$8,120
壁球	7	84	\$24,641
乒乓球@	14	328	\$72,426
網球@	19	270	\$95,005
<u>康樂活動</u>			
跳繩	0	0	\$0
單車(BMX 同樂日)	0	0	\$0
室內短墊滾球	0	0	\$0
泰拳	1	12	\$3,490
<u>比賽</u>			
羽毛球@	0	0	\$0
乒乓球@	0	0	\$0
網球@	0	0	\$0
小計	65	1 162	\$311,604
4. 戶外活動			
<u>康樂活動</u>			
旅行/陸上暢遊	0	0	\$0
遠足	0	0	\$0
騎馬	1	24	\$5,859
宿營	0	0	\$0
運動攀登	1	24	\$4,480
野外定向	0	0	\$0
小計	2	48	\$10,339
5. 隊際活動			
<u>訓練班</u>			
七人足球	1	30	\$12,150
籃球	2	60	\$15,953
門球	0	0	\$0
排球	2	60	\$15,815
<u>康樂活動</u>			
飛盤	0	0	\$0

板球	0	0	\$0
門球	0	0	\$0
比賽			
三人籃球@	1	160	\$30,424
七人足球@	0	0	\$0
籃球@	0	0	\$0
排球	0	0	\$0
小計	6	310	\$74,342
6. 其他			
訓練班			
長者活動	37	628	\$83,664
康樂活動			
長者活動*	35	8 120	\$82,617
殘疾人士/長期病患者活動	25	1 961	\$86,392
邊緣青少年活動	0	0	\$0
低收入家庭活動	1	645	\$2,872
嘉年華	5	1 086	\$62,318
社區園圃計劃	1	30	\$80,593
綠化活動	0	0	\$0
活力長者計劃	21	2 496	\$19,159
園藝講座	0	0	\$0
植樹日	0	0	\$0
小計	125	14 966	\$417,615
總數	498	26 552	\$2,278,826

註：

1. @ 與九龍城區康樂體育促進會有限公司合辦 (乒乓球及網球訓練班只包括中級班)，而顯示的支出只包括康文署的預算開支。
2. # 與九龍城區文娛促進會合辦，而顯示的支出只包括康文署的預算開支。
3. * 包括與九龍城區老人福利康樂聯會合辦的長者日營活動；但不包括活力長者計劃，而顯示的支出只包括康文署的預算開支。
4. 各項節目的細節或會因應實際情況，例如場地、天氣及資源分配等因素而需作出修改或調動。
5. 上述合辦活動經參考及檢討去年的計劃而編排，本署稍後會與有關合辦機構確定合辦活動內容。

有關2020年8月至10月的活動開支申請

本辦事處於上述期間將為市民舉辦約376項康體活動，供28 050人參加。上述期間的活動總開支為\$2,284,759元。所舉辦的活動包括九龍城區籃球/乒乓球/羽毛球/網球/游泳比賽、全民運動日、長者/殘疾人士/長期病患者活動、泰拳同樂日、家庭宿營、行山樂、拯溺、社交舞、乒乓球、壁球、親子羽毛球及其他不同類型的訓練班等等，現向九龍城區議會申請確認審批2020年8月至10月的活動及開支。有關活動詳情及開支見附錄二。

九龍城區 2020 年 8 月至 10 月舉辦的康樂體育活動計劃

由分區主辦的康樂體育活動

活動類別	預算活動數目	預算參加人數	預算支出
1. 田徑及水上活動			
<u>訓練班</u>			
長跑	2	80	\$13,936
拯溺@	2	48	\$25,145
游泳	68	1 184	\$321,042
<u>比賽</u>			
水運會@	1	500	\$102,009
陸運會@	0	0	\$0
小計	73	1 812	\$462,132
2. 舞蹈及健體			
<u>訓練班</u>			
健體舞	26	780	\$81,832
八段錦	0	0	\$0
身心伸展	2	48	\$25,030
兒童舞	2	40	\$9,978
器械健體	41	820	\$113,368
普及體操	1	30	\$5,387
水中健體	4	120	\$22,553
爵士舞	2	60	\$10,736
柔道	1	30	\$7,727
中國舞	3	90	\$16,108
親子社交舞	0	0	\$0
社交舞	5	150	\$49,886
太極	10	500	\$133,313
簡易太極	3	80	\$9,056
太極劍	5	220	\$60,992
西方土風舞	3	90	\$16,104
兒童武術	0	0	\$0
瑜伽	10	300	\$53,685
<u>康樂活動</u>			
八段錦同樂日	1	30	\$461
正確使用健身室設施簡介會	12	300	\$28,244
健身室月票使用計劃	3	1 950	\$30,030
健步行簡介會	0	0	\$0
舞蹈晚會	0	0	\$0
太極同樂日	1	50	\$996
健體同樂日	0	0	0

<u>比賽</u>			
舞蹈#	0	0	\$0
小計	135	5 688	\$675,486
3. 個人活動			
<u>訓練班</u>			
美式桌球	1	6	\$1,760
射箭	0	0	\$0
羽毛球	13	312	\$69,691
單車(場地單車訓練班)	1	20	\$2,740
圍棋	2	40	\$8,818
室內短墊滾球	2	16	\$7,374
小型網球	3	48	\$13,825
親子羽毛球	3	72	\$8,295
壁球	6	72	\$22,121
乒乓球@	13	304	\$72,616
網球@	10	132	\$55,042
<u>康樂活動</u>			
跳繩	0	0	\$0
單車 (BMX 同樂日)	0	0	\$0
室內短墊滾球	1	16	\$688
泰拳	2	24	\$7,392
<u>比賽</u>			
羽毛球@	1	768	\$120,175
乒乓球@	1	536	\$84,636
網球@	1	368	\$100,770
小計	60	2 734	\$575,943
4. 戶外活動			
<u>康樂活動</u>			
旅行/陸上暢遊	0	0	\$0
遠足	1	48	\$5,001
騎馬	0	0	\$0
宿營	1	96	\$6,330
運動攀登	0	0	\$0
野外定向	0	0	\$0
小計	2	144	\$11,331
5. 隊際活動			
<u>訓練班</u>			
七人足球	1	30	\$10,718
籃球	0	0	\$0
門球	0	0	\$0
排球	0	0	\$0
<u>康樂活動</u>			

飛盤	0	0	\$0
板球	0	0	\$0
門球	0	0	\$0
比賽			
三人籃球@	0	0	\$0
七人足球@	1	384	\$30,738
籃球@	1	576	\$56,931
排球	0	0	\$0
小計	3	990	\$98,387
6. 其他			
訓練班			
長者活動	22	394	\$51,922
康樂活動			
長者活動*	40	7 653	\$90,564
殘疾人士/長期病患者活動	17	1 334	\$50,266
邊緣青少年活動	2	100	\$4,401
低收入家庭活動	1	645	\$2,915
嘉年華	6	4 718	\$197,040
社區園圃計劃	1	30	\$45,593
綠化活動	1	20	\$2,766
活力長者計劃	13	1 788	\$16,013
園藝講座	0	0	\$0
植樹日	0	0	\$0
小計	103	16 682	\$461,480
總數	376	28 050	\$2,284,759

註：

1. @ 與九龍城區康樂體育促進會有限公司合辦 (乒乓球及網球訓練班只包括中級班)，而顯示的支出只包括康文署的預算開支。
2. # 與九龍城區文娛促進會合辦，而顯示的支出只包括康文署的預算開支。
3. * 包括與九龍城區老人福利康樂聯會合辦的長者日營活動；但不包括活力長者計劃，而顯示的支出只包括康文署的預算開支。
4. 各項節目的細節或會因應實際情況，例如場地、天氣及資源分配等因素而需作出修改或調動。
5. 上述合辦活動經參考及檢討去年的計劃而編排，本署稍後會與有關合辦機構確定合辦活動內容。

有關2020年11月至2021年2月的活動開支申請

本辦事處於上述期間將為市民舉辦約 328 項康體活動，供29 618人參加。上述期間的活動總開支為\$1,797,154元。所舉辦的活動包括舞蹈比賽及晚會、田徑比賽、排球比賽、體趣嘉年華暨舞蹈同樂日、農曆年體趣嘉年華、飛盤家庭同樂日、板球同樂日、長者/殘疾人士/長期病患者活動、園藝講座、行山樂、器械健體、西方土風舞、太極及其他不同類型的訓練班等等，現向九龍城區議會申請審批2020年11月至2021年2月的活動及開支。有關活動詳情及開支見附錄三。

九龍城區 2020 年 11 月至 2021 年 2 月舉辦的康樂體育活動計劃

由分區主辦的康樂體育活動

活動類別	預算活動數目	預算參加人數	預算支出
1. 田徑及水上活動			
訓練班			
長跑	1	40	\$6,968
拯溺@	0	0	\$0
游泳	0	0	\$31,504
比賽			
水運會@	0	0	\$0
陸運會@	1	700	\$109,205
小計	2	740	\$147,677
2. 舞蹈及健體			
訓練班			
健體舞	32	960	\$105,044
八段錦	2	60	\$5,530
身心伸展	2	48	\$7,052
兒童舞	2	40	\$10,738
器械健體	50	1 000	\$138,253
普及體操	1	30	\$5,387
水中健體	0	0	\$0
爵士舞	0	0	\$0
柔道	1	30	\$7,727
中國舞	2	60	\$10,738
親子社交舞	0	0	\$0
社交舞	7	210	\$69,840
太極	11	540	\$112,601
簡易太極	3	80	\$7,316
太極劍	5	220	\$60,530
西方土風舞	3	90	\$16,104
兒童武術	0	0	\$0
瑜伽	13	390	\$68,180
康樂活動			
八段錦同樂日	0	0	\$0
正確使用健身室設施簡介會	16	400	\$38,029
健身室月票使用計劃	4	2 600	\$38,190
健步行簡介會	0	0	\$0
舞蹈晚會	2	600	\$129,767
太極同樂日	1	50	\$996
健體同樂日	0	0	\$0

<u>比賽</u>			
舞蹈#	1	500	\$60,740
小計	158	7 908	\$892,762
3. 個人活動			
<u>訓練班</u>			
美式桌球	0	0	\$0
射箭	1	12	\$11,418
羽毛球	10	240	\$53,692
圍棋	1	20	\$4,409
室內短墊滾球	0	0	\$0
小型網球	2	32	\$9,963
親子羽毛球	0	0	\$0
壁球	4	48	\$14,747
乒乓球@	7	168	\$34,974
網球@	14	186	\$63,478
<u>康樂活動</u>			
跳繩	1	30	\$9,317
單車 (BMX 同樂日)	0	0	\$0
室內短墊滾球	0	0	\$0
泰拳	1	12	\$3,696
<u>比賽</u>			
羽毛球@	0	0	\$0
乒乓球@	0	0	\$0
網球@	0	0	\$0
小計	41	748	\$205,694
4. 戶外活動			
<u>康樂活動</u>			
旅行/陸上暢遊	2	192	\$11,828
遠足	5	240	\$20,441
騎馬	1	24	\$6,232
宿營	0	0	\$0
運動攀登	0	0	\$0
野外定向	0	0	\$0
小計	8	456	\$38,501
5. 隊際活動			
<u>訓練班</u>			
七人足球	1	30	\$10,218
籃球	0	0	\$0
門球	1	30	\$7,022
排球	0	0	\$0
<u>康樂活動</u>			
飛盤	2	120	\$2,945

板球	3	90	\$9,913
門球	1	30	\$2,365
比賽			
三人籃球@	0	0	\$0
七人足球@	0	0	\$0
籃球@	0	0	\$0
排球	1	640	\$24,656
小計	9	940	\$57,119
6. 其他			
訓練班			
長者活動	0	0	\$0
康樂活動			
長者活動*	58	10 232	\$61,546
殘疾人士/長期病患者活動	23	1 726	\$154,516
邊緣青少年活動	0	0	\$0
低收入家庭活動	0	0	\$0
嘉年華	8	4 308	\$191,045
社區園圃計劃	0	0	\$0
綠化活動	0	0	\$0
活力長者計劃	18	2 400	\$21,195
園藝講座	2	60	\$6,239
植樹日	1	100	\$20,860
小計	110	18 826	\$455,401
總數	328	29 618	\$1,797,154

註：

1. @ 與九龍城區康樂體育促進會有限公司合辦 (乒乓球及網球訓練班只包括中級班)，而顯示的支出只包括康文署的預算開支。
2. # 與九龍城區文娛促進會合辦，而顯示的支出只包括康文署的預算開支。
3. * 包括與九龍城區老人福利康樂聯會合辦的長者日營活動；但不包括活力長者計劃，而顯示的支出只包括康文署的預算開支。
4. 各項節目的細節或會因應實際情況，例如場地、天氣及資源分配等因素而需作出修改或調動。
5. 上述合辦活動經參考及檢討去年的計劃而編排，本署稍後會與有關合辦機構確定合辦活動內容。

有關2021年3月起的活動開支申請

本辦事處於2021年3月將為市民舉辦約42項康體活動，包括長者活動、正確使用健身室設施簡介會、羽毛球、健體舞、器械健體及簡易太極等不同類型的訓練班，供 4 400人參加，活動開支為\$152,594元。

此外，於2021年3月前部分已開始的活動會在2021年3月後才完結，有關開支為\$35,613元。由於每個財政年度的開支結算日大多安排在每年3月初，故此上述的活動開支合共\$188,207元須由2021-22財政年度支付。本辦事處現向九龍城區議會申請審批在上述期間舉辦的活動及開支。有關活動詳情及開支見**附錄四**。

康樂及文化事務署
九龍城區 2021 年 3 月舉辦的康樂體育活動計劃

由分區主辦的康樂體育活動

活動類別	預算活動數目	預算參加人數	預算支出
1. 田徑及水上活動			
訓練班			
長跑	0	0	\$0
拯溺@	0	0	\$0
游泳	0	0	\$11,663
比賽			
水運會@	0	0	\$0
陸運會@	0	0	\$0
小計	0	0	\$11,663
2. 舞蹈及健體			
訓練班			
健體舞	2	60	\$7,660
八段錦	0	0	\$0
身心伸展	0	0	\$0
兒童舞	0	0	\$0
器械健體	10	200	\$27,651
普及體操	0	0	\$0
水中健體	0	0	\$0
爵士舞	1	30	\$5,369
柔道	0	0	\$0
中國舞	0	0	\$0
親子社交舞	0	0	\$0
社交舞	0	0	\$0
太極	0	0	\$24,277
簡易太極	0	0	\$1,740
太極劍	0	0	\$7,985
西方土風舞	0	0	\$0
兒童武術	0	0	\$0
瑜伽	3	90	\$17,717
康樂活動			
八段錦同樂日	0	0	\$0
正確使用健身室設施簡介會	4	100	\$9,962
健身室月票使用計劃	1	650	\$10,626
健步行簡介會	0	0	\$0
舞蹈晚會	0	0	\$0
太極同樂日	1	12	\$996
健體同樂日	0	0	\$0

<u>比賽</u>			
舞蹈#	0	0	\$0
小計	22	1 142	\$113,983
3. 個人活動			
<u>訓練班</u>			
美式桌球	0	0	\$0
射箭	0	0	\$0
羽毛球	1	24	\$5,369
圍棋	0	0	\$0
室內短墊滾球	0	0	\$0
小型網球	0	0	\$0
親子羽毛球	0	0	\$0
壁球	0	0	\$0
乒乓球@	1	24	\$5,387
網球@	0	0	\$0
<u>康樂活動</u>			
跳繩	0	0	\$0
單車 (BMX 同樂日)	0	0	\$0
室內短墊滾球	0	0	\$0
泰拳	0	0	\$0
<u>比賽</u>			
羽毛球@	0	0	\$0
乒乓球@	0	0	\$0
網球@	0	0	\$0
小計	2	48	\$10,756
4. 戶外活動			
<u>康樂活動</u>			
旅行/陸上暢遊	0	0	\$0
遠足	0	0	\$0
騎馬	0	0	\$0
宿營	0	0	\$0
運動攀登	0	0	\$0
野外定向	0	0	\$0
小計	0	0	\$0.00
5. 隊際活動			
<u>訓練班</u>			
七人足球	0	0	\$0
籃球	0	0	\$0
門球	0	0	\$0
排球	0	0	\$0
<u>康樂活動</u>			
飛盤	0	0	\$0

板球	0	0	\$0
門球	0	0	\$0
比賽			
三人籃球@	0	0	\$0
七人足球@	0	0	\$0
籃球@	0	0	\$0
排球	0	0	\$0
小計	0	0	\$0.00
6. 其他			
訓練班			
長者活動	0	0	\$0
康樂活動			
長者活動*	9	2 200	\$24,819
殘疾人士/長期病患者活動	4	314	\$20,478
邊緣青少年活動	0	0	\$0
低收入家庭活動	0	0	\$0
嘉年華	0	0	\$0
社區園圃計劃	0	0	\$0
綠化活動	0	0	\$0
活力長者計劃	5	696	\$6,508
園藝講座	0	0	\$0
植樹日	0	0	\$0
小計	18	3 210	\$51,805
3 月份活動總數	42	4 400	\$188,207

備註：

2021 年 3 月份共舉辦 42 項活動，預算參與人數為 4 400 人，有關開支為\$152,594 元；而 2021 年 3 月前部分已開始的活動會在 2021 年 3 月後才完結，有關開支為\$35,613 元。兩部份支出合共\$188,207 元。

註：

1. @ 與九龍城區康樂體育促進會有限公司合辦 (乒乓球及網球訓練班只包括中級班)，而顯示的支出只包括康文署的預算開支。
2. # 與九龍城區文娛促進會合辦，而顯示的支出只包括康文署的預算開支。
3. * 包括與九龍城區老人福利康樂聯會合辦的長者日營活動；但不包括活力長者計劃，而顯示的支出只包括康文署的預算開支。
4. 各項節目的細節或會因應實際情況，例如場地、天氣及資源分配等因素而需作出修改或調動。
5. 上述合辦活動經參考及檢討去年的計劃而編排，本署稍後會與有關合辦機構確定合辦活動內容。

康樂及文化事務署
2020/21 年度在九龍城區協助提供
地區免費文娛節目的建議

目的

本文件旨在向九龍城區議會建議在 2020/21 年度由康樂及文化事務署(康文署)協助九龍城區議會在區內提供免費文娛節目，其計劃內容及所需撥款，以供各委員討論及批核。

背景

2. 康文署於 2000 年成立，每年在全港十八區舉辦地區免費文娛節目，以推廣藝術。政府在 2006 年就區議會角色、職能及組成進行了全面檢討，並決定將康文署每年舉辦地區免費文娛節目的撥款全數撥給區議會運用，以強化區議會在地區管理的角色。康文署自 2008 年 1 月 1 日起，每年向各區議會申請撥款，協助區議會在各區籌辦地區免費文娛節目，節目內容及安排如下：

(a) 參與藝團

康文署透過公開邀請，揀選合適藝團／機構參與地區免費文娛節目，有興趣藝團／機構須通過兩次試演並獲署方確認其表演具備一定水平，方能獲聘加入核准名單。署方會從核准藝團名單中輪流邀請藝團／機構在各區的公園、遊樂場、屋邨、休憩用地、社區中心等戶外及室內場地演出，向普羅大眾推廣文化及表演藝術。現時核准名單上約有 220 個團體，涵蓋不同藝術類別。

(b) 節目類型

為配合社區內不同市民的興趣，地區免費文娛節目涵蓋不同藝術類別，包括傳統木偶戲、中國戲曲、音樂及舞蹈、現代及流行的綜合歌唱表演、魔術表演及兒童節目等。

(c) 演出地點

活動場地的選址一般會考慮場地是否容許公眾人士進入觀賞、人流、車輛進出通道以供搬運大型器材及電力供應等因素。現時在區內使用的演出場地共有 **14** 個。

(d) 釐定演出日期及時間

大部分節目均盡量安排在星期五晚、星期六、星期日或公眾假期日間舉行。晚間節目一般在晚上 **8** 時開始，而聲浪較大或時間較長的節目如粵劇欣賞、粵曲演唱會及流行音樂會等，則會安排在晚上 **7 時 30 分** 開始；而日間節目則會按照不同季節而作出適當的調整，在下午 **3 時至 5 時** 期間開始舉行。

(e) 宣傳安排

康文署除於轄下表演場地的每月節目表介紹地區免費文娛節目外，亦會透過海報、網頁及電子海報宣傳，並向區內的團體、屋邨及議員辦事處郵寄海報供張貼以協助宣傳。地區免費文娛節目以「節目由康樂及文化事務署主辦，九龍城區議會贊助」模式作宣傳。

九龍城區 2020/21 年度地區免費文娛節目建議計劃

3. 2019/20 年度的批核費用為 550,000 元，舉辦 24 場節目，節目詳情載列於附件(一)，供委員備悉。康文署建議在 2020/21 年度繼續沿用去年的撥款水平在九龍城區舉辦地區免費文娛節目。全年節目種類及場地的分佈建議見附件(三)，預計參與觀眾約 5 000 人次。署方歡迎區議會就節目種類的比例提出意見以配合地區需要。

4. 2020 年 4 月至 2021 年 3 月整體預算開支為 550,000 元。費用包括支付聘請演藝團體演出、搭建舞台、提供音響及燈光技術等支援、宣傳製作、版權費、雜項及工作人員費用等。預計平均每場節目預算約為 22,917 元，其中約 52%為藝人酬金，42%為技術支援費用及 6%為宣傳及其他費用（見附件(二)）。

5. 因應財政年度的終結期限及有關結算安排，每年 3 月的活動開支需撥入下一財政年度計算。2020 年 3 月份的活動開支及上述 2020 年 4 月至 2021 年 3 月期間舉辦的地區免費文娛節目撥款申請的詳情如下：

(i) 2020 年 3 月份的活動開支為 35,000 元（已於 2019 年 1 月 17 日九龍城區議會文娛康樂及地區設施管理委員會第 19 次會議通過於 2020/21 財政年度支付）；

(ii) 2020 年 4 月至 2021 年 3 月份的活動開支合共 550,000 元，其中：

— 2020 年 4 月至 2021 年 2 月份的活動開支為 511,000 元（將於 2020/21 財政年度支付）；

- 2021 年 3 月份活動的預算開支約為 39,000 元 (將撥入 2021/22 財政年度支付)。

6. 康文署會定期提交報告，向九龍城區議會匯報已經舉行的節目參與人數，與及即將舉辦的節目資料，以供委員知悉並考慮出席節目，從而給予意見。

文件提交

7. 本文件將於 2020 年 3 月 24 日提交九龍城區議會文化康樂及地區設施管理委員會，供委員審批有關撥款申請。

康樂及文化事務署
2020 年 3 月
檔號：LCSD KW 23/26

康樂及文化事務署
2019/20 年度在九龍城區舉辦的地區免費文娛節目

	日期/時間	節目(演出團體)	場地	觀眾人數
1.	21/4/2019(星期日) 下午 3 時 30 分	粵劇欣賞(折子戲) (鴻聲演藝社)	愛民邨廣場	340
2.	28/4/2019(星期日) 下午 4 時	東方舞蹈表演 - 中國舞 (香港舞蹈總會有限公司)	德朗邨太極廣場	290
3.	3/5/2019(星期五) 晚上 7 時 30 分	合唱團演唱會 (中國高等院校香港校友會聯合會合唱團(高校聯合唱團))	何文田邨羅馬廣場 (逸文樓對出)	80
4.	25/5/2019(星期六) 下午 4 時 30 分	管樂演奏會 (香港交響管樂團)	賈炳達道公園 4 號 籃球場	120
5.	2/6/2019(星期日) 下午 3 時	中樂演奏會 (宏光國樂團有限公司)	九龍寨城公園 六藝台	110
6.	28/6/2019(星期五) 下午 4 時	粵曲演唱會 (聚賢軒曲藝社)	愛民邨廣場	120
7.	14/7/2019(星期日) 下午 4 時	兒童綜合表演 (新意演藝製作公司)	啟晴邨中央公園舞台	150
8.	26/7/2019(星期五) 晚上 7 時 30 分	中國民族歌舞表演 (凌采舞蹈團)	何文田邨羅馬廣場 (逸文樓對出)	180
9.	4/8/2019(星期日) 下午 4 時	中樂演奏會 (國聲民族管弦樂團)	九龍寨城公園 六藝台	90
10.	15/8/2019(星期四) 下午 3 時 30 分	兒童劇場 (香港魔術演藝中心)	德朗邨太極廣場	150
11.	21/9/2019(星期六) 晚上 7 時 30 分	中國傳統舞台技藝表演 (江湖小子)	高山道公園足球場	140
12.	25/9/2019(星期三) 下午 4 時 30 分	綜合表演 (火鳳凰音樂中心)	啟晴邨中央公園舞台	230
13.	12/10/2019(星期六) 下午 4 時	魔術表演 (香港藝海娛樂製作公司)	蕪湖街臨時遊樂場	20
14.	17/10/2019(星期四) 下午 4 時 30 分	粵劇欣賞(折子戲) (耀鳴聲劇團)	紅磡社區會堂	220
15.	9/11/2019(星期六) 下午 4 時	中國傳統木偶表演 (金永成香港木偶劇團)	亞皆老街遊樂場	110

	<u>日期/時間</u>	<u>節目(演出團體)</u>	<u>場地</u>	<u>觀眾人數</u>
16.	24/11/2019(星期日) 下午 4 時 30 分	魔術表演 (香港魔術演藝中心)	賈炳達道公園球場	140
17.	21/12/2019(星期六) 下午 4 時	越劇欣賞 (香港滬韻越劇團)	德朗邨太極廣場	150
18.	11/1/2020(星期六) 下午 3 時 30 分	粵劇欣賞(折子戲) (喜成雙劇團)	路德會包美達社區中心	400
19.	19/1/2020(星期日) 晚上 7 時	現代舞/爵士舞表演 (香港新界舞蹈團)	德朗邨太極廣場	220
20.	8/2/2020(星期六) 晚上 8 時	東方舞蹈表演-中國舞 (香港舞蹈總會有限公司)	高山道公園足球場	為減低疫情 在社區擴傳 播風險而取 消節目
21.	21/2/2020(星期六) 下午 2 時 30 分	粵劇欣賞(長劇) (香港粵劇演員會有限公司)	高山劇場劇院	
22.	27/2/2020(星期日) 下午 2 時 30 分	粵劇欣賞(長劇) (粵劇戲曲研習協會)	高山劇場劇院	
23.	13/3/2020(星期五) 下午 3 時	粵曲演唱會 (心曲樂苑)	何文田邨羅馬廣場 (逸文樓對出)	
24.	28/3/2020(星期六) 下午 4 時	流行音樂會(不設現場樂隊) (樂名製作公司)	亞皆老街遊樂場	

註：節目編排因應場地借用、維修或其他因素而改變。

九龍城區 2020/21 年度地區免費文娛節目

- (I) 地區免費文娛節目場數：共 24 場
- (II) 地區免費文娛節目預算總支出：\$550,000，預計平均每場約為\$22,917
預算分項細目：
- (a) 藝人酬金：\$288,300
 - (b) 技術支援：\$227,000
 - (c) 宣傳及其他：\$34,700

- (III) 地區免費文娛節目類型包括：

		<u>場數</u>
i) 音樂		6
• 西樂團演奏會	1	
• 西樂小組演奏會	1	
• 流行／民歌／爵士／樂隊音樂會	1	
• 合唱團演唱會	2	
• 中樂演奏會	1	
ii) 舞蹈		5
• 西方舞蹈表演	3	
(民族舞 / 現代舞 / 爵士舞表演)		
• 東方舞蹈表演	2	
iii) 戲曲		5
• 粵劇欣賞	3	
• 中國地方戲曲 (除粵劇外)	1	
• 粵曲演唱會	1	
iv) 劇藝、合家歡及其他		8
• 兒童劇場	1	
• 兒童綜合表演	1	
• 綜合表演	1	
• 魔術表演	3	
• 中國傳統舞台技藝表演	1	
• 中國傳統木偶表演	1	
總計：		24

九龍城區地區免費文娛節目的演出場地

演出場地		2019/20 年度 演出場次 (*實際演出場次)	2019/20 年度 節目觀眾人次 (截至 31.3.2020)	2020/21 預計演出場次 (只作參考) ^
1.	愛民邨廣場	2	460	2
2.	何文田邨羅馬廣場 (逸文樓對出)	3 (2)	260	3
3.	賈炳達道公園足球場	0	0	1
4.	賈炳達道公園 4 號籃球場	2	260	2
5.	德朗邨太極廣場	4	810	3
6.	啟晴邨中央公園舞台	2	380	3
7.	高山道公園足球場	2 (1)	140	1
8.	海心公園小平台	0	0	2
9.	亞皆老街遊樂場	2 (1)	110	1
10.	九龍寨城公園六藝台	2	200	2
11.	蕪湖街臨時遊樂場	1	20	0
12.	路德會包美達社區中心	1	400	1
13.	高山劇場劇院	2 (0)	0	2
14.	紅磡社區會堂	1	220	1

註：

* 為減低疫情在社區擴傳播風險而取消節目。

^ 場次會因應場地借用、維修或其他因素而有所調整。

**康樂及文化事務署於 2020/21 年度
在九龍城區公共圖書館舉辦的推廣活動計劃**

目的

本文件旨在請委員通過康樂及文化事務署(下稱「康文署」) 2020/21 年度全年在九龍城區公共圖書館舉辦的地區推廣活動，並請委員審批合共 123,272.5 元的款項。

背景

2. 為配合區內不同年齡讀者的閱讀需要和興趣，康文署定期在九龍城區各公共圖書館舉辦不同類型的推廣活動，藉此鼓勵市民和學生善用圖書館設施及終身學習，並提倡社會的閱讀風氣。

活動概覽

3. 推廣活動主要分為地區及全港節目，分別在區內的主要、分區及小型圖書館舉行。區內圖書館會定期舉辦兒童故事時間、專題講座、書籍展覽和讀者教育活動。此外，康文署公共圖書館系統亦會整體統籌全港活動，安排在不同地區圖書館舉行巡迴展覽、專題書籍展覽、專題講座、互聯網應用工作坊、文學創作活動、兒童故事和表演活動、兒童及青少年閱讀活動、讀書會、以及多項文學比賽和獲獎作品展覽等。全港活動的籌辦經費將會由康文署承擔。

4. 九龍城區公共圖書館在 2019 年舉辦的推廣活動概況載列於附件二，供委員參閱。

2020/21 年度活動計劃

5. 擬於 2020/21 年度在九龍城區各圖書館舉辦的地區活動，已載列於附件二，供委員審批。期間舉辦的圖書館推廣活動共 948 項，預計參加總人次為 990,593；其中 230 項活動由九龍城區議會撥款贊助及預計參加人次為 33,205，費用預計為 123,272.5 元。

6. 香港公共圖書館於 2020/21 年度的全港推廣活動亦載列於附件三，供委員參考。

建議

7. 請委員考慮通過附件二所列共 948 項公共圖書館地區推廣活動及 123,272.5 元的預算開支。由於每個財政年度的開支結算日安排在 3 月初進行，故 2021 年 3 月份的活動開支須在 2021/22 的財政年度支付。因此有關款項可分別於兩個財政年度的 4 月 1 日批出。於 2020/21 年度的撥款為 118,536.5 元，而 2021/22 年度的撥款則為 4,736 元。

文件提交

8. 本文件會於 2020 年 3 月 24 日提交九龍城區議會轄下文化康樂及地區設施管理委員會供委員討論。

康樂及文化事務署
2020 年 2 月 5 日

檔案編號：() in LCSD/CS/LIB/AS 1-55/27 Pt.V

2019 年 1 月至 12 月
九龍城區公共圖書館推廣活動概況

項目	活動類別	活動數目	參加人次
1	書籍展覽	268	922,235
2	巡迴展覽*	14	45,908
3	兒童故事時間	209	3,576
4	專題講座 [#]	95	6,770
5	兒童及青少年閱讀計劃活動*	120	14,431
6	青少年/家庭讀書會活動*	208	1,013
7	參觀圖書館活動	57	3,290
8	讀者教育活動	396	901
9	其他* (包括專題故事劇場、親子閱讀工作坊、閱讀約章及「學校文化日」等活動)	28	2,660
	總計：	1,395	1,000,784

註: #包括地區及全港圖書館推廣活動

*全港圖書館推廣活動

計劃於 2020 年 4 月至 2021 年 3 月在九龍城區公共圖書館舉辦的地區推廣活動

項目	項目/ 活動名稱	性質及內容	舉辦日期	舉辦地點	預計 活動數目	預計 參加人數	預計開支 (元)
1	書籍展覽	分別在成人、兒童及參考圖書館舉行不同專題的書籍介紹，推介及鼓勵市民使用不同的館藏，以滿足公眾人士對資訊、終身學習和善用餘閒的需要。	2020 年 4 月至 2021 年 3 月	九龍公共圖書館	143	403,500	-
				土瓜灣公共圖書館	75	280,750	-
				紅磡公共圖書館	24	165,000	-
				九龍城公共圖書館	24	105,000	-
2	兒童故事時間	每星期一次，在各主要、分區及小型圖書館舉行，以講故事及互動活動形式引發小朋友閱讀的興趣，並提供書目推介。	2020 年 4 月至 2021 年 3 月	九龍公共圖書館	50	1,000	14,800
				土瓜灣公共圖書館	51	870	15,096
				紅磡公共圖書館	51	780	15,096
				九龍城公共圖書館	48	750	14,208

項目	項目/ 活動名稱	性質及內容	舉辦日期	舉辦地點	預計 活動數目	預計 參加人數	預計開支 (元)
3	專題講座	為配合區內不同年齡讀者的閱讀需要和興趣，圖書館會舉辦不同類型的講座，部分內容會以互動形式，彼此交流，藉此鼓勵市民善用圖書館設施及終身學習。主題包括： I. 認識多元文化工作坊 II. 親子閱讀系列之一 III. 長者健康生活系列之一 IV. 太極養生工作坊 V. 寵物資訊知多啲 VI. 注意力不足/過度活躍症 VII. 言語障礙 VIII. 認識多元文化工作坊 IX. 親子閱讀系列之二 X. 長者健康生活系列之二 XI. 太極養生工作坊 XII. 寵物資訊知多啲 XIII.	2020 年 4 月至 2021 年 3 月 5	九龍公共圖書館 九龍公共圖書館 九龍公共圖書館 九龍公共圖書館 九龍公共圖書館 九龍公共圖書館 九龍公共圖書館 土瓜灣公共圖書館 土瓜灣公共圖書館 土瓜灣公共圖書館 土瓜灣公共圖書館 土瓜灣公共圖書館	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	30 110 30 30 50 50 50 30 30 30 30	2800 817.5 817.5 817.5 0 817.5 817.5 2800 817.5 817.5 817.5 0

項目	項目/ 活動名稱	性質及內容	舉辦日期	舉辦地點	預計 活動數目	預計 參加人數	預計開支 (元)
4	參觀圖書館/ 外展到校活動	為不同級別學生安排參觀圖書館活動或提供外展到校活動，以加深認識圖書館的設施和服務，使同學們於日後能加以善用各學科及其最新發展的資料。(不定期舉行)	2020 年 4 月至 2021 年 3 月	九龍公共圖書館 土瓜灣公共圖書館 紅磡公共圖書館 九龍城公共圖書館	46 10 3 3	1,920 320 80 80	- - - -
5	讀者教育活動	向讀者介紹圖書館服務及設施，當中包括怎樣使用圖書館目錄、互聯網、電子資源及多媒體資訊系統簡介。	2020 年 4 月至 2021 年 3 月	九龍公共圖書館 土瓜灣公共圖書館 紅磡公共圖書館 九龍城公共圖書館	180 114 48 48	358 180 140 90	- - - -
6	「光影龍城」系列	與香港電影文化中心(香港)合作籌備名為「光影龍城」為題的系列活動，透過舉辦專題書籍展覽、專題講座、導賞團、互動工作坊等，讓大眾了解九龍城與香港電影業發展的歷史與關係，從而提高對社區的歸屬感，以及認識圖書館的多元化館藏及電子資源。	2020 年 12 月至 2021 年 1 月	九龍城區 各公共圖書館	18	29,305	51,932.5
				總計：	948	990,623	123,272.5

**香港公共圖書館
全港推廣活動計劃
二零二零年四月至二零二一年三月
(只供參考)**

康樂及文化事務署轄下香港公共圖書館作為推廣閱讀的平台，除了提供豐富的館藏及在圖書館分館定期舉辦閱讀活動外，每年還舉辦多元化的全港推廣活動，配合不同年齡讀者的閱讀需要和興趣，積極推廣閱讀風氣，協助市民培養閱讀習慣以實踐終身學習的理念，並藉此擴大公共圖書館的讀者層面。

香港公共圖書館活動分別在香港中央圖書館及地區的主要、分區及小型圖書館舉行，藉以吸引讀者使用圖書館資源，並深化他們的閱讀技巧和對文學藝術的欣賞能力；與此同時，圖書館亦會舉辦在圖書館以外場地進行的全港推廣活動，冀以新穎的活動模式去吸引較少接觸圖書館設施的人認識和使用公共圖書館館藏和服務，從而推動全城閱讀的風氣。香港公共圖書館會整體統籌全港活動，安排在不同地區圖書館舉行巡迴展覽、專題書籍展覽、專題講座、互聯網工作坊、文學創作活動、兒童故事和表演活動、兒童及青少年閱讀活動、讀書會、以及多項文學比賽和獲獎作品展覽等。此外，十八區區議會會撥款支持康文署的地區圖書館定期舉辦兒童故事時間及各項「社區參與計劃」活動。

在現時的基礎上，公共圖書館會在來年度推出連串推廣措施，全方位推動全民閱讀，為學校、社區帶來新的閱讀體驗。現臚列有關推廣活動(細節尚在籌劃中)以供參考：

項目	活動簡介
閱讀推廣 政府積極提倡推廣閱讀文化，鼓勵市民多看書。香港公共圖書館將加強社區參與，與教育界、社區組織、出版界等合作，廣邀社會不同範疇的團體成為閱讀伙伴，發揮協同效應，在社區及公共空間舉辦外展閱讀服務，並合辦大型閱讀推廣活動及恆常活動，進一步在社會上建立並擴大讀者群及營造閱讀氛圍，培養兒童及青少年的優良閱讀習慣。主要和分區圖書館亦會舉辦一系列相關配套活動，包括閱讀計劃、讀書會、與作家會面系列、主題性的互動故事坊、培養閱讀興趣和技巧的講座等活動及鼓勵閱讀和創作的比賽等。個別活動會輔以書籍展覽並印備書目或資源推介，向讀者介紹相關課題的圖書館資料。 除舉辦推廣活動外，公共圖書館會同時加強外展閱讀服務，試行以活潑的模式提供流動服務，靈活調配至學校、社區組織、文康設施或市民聚集地方，方便市區居民參與閱讀／文化活動及借閱服務，令閱讀風氣在社區得以推廣。	
1.	<u>兒童及青少年閱讀計劃、閱讀超新星獲獎作品巡迴展覽</u> 由香港公共圖書館主辦，支持機構有教育局、香港閱讀學會及香港學校圖書館主任協會；目的以引發兒童及青少年對閱讀的興趣和培養他們養成良好的閱讀習慣，擴闊他們的閱讀範圍和知識，提高他們運用語文的能力，

	並鼓勵家長積極參與子女的閱讀活動。
2.	<u>故事大使計劃</u> 圖書館會招募及培訓愛書人、青少年和家長等成為故事大使義工，到社區組織、學校、有特殊需要的群體、社區圖書館、「喜」動圖書館及在圖書館舉行的活動中提供講故事服務，讓更多居民，特別是一些非圖書館慣常使用者參加。
3.	<u>幼稚園主題書籍外借服務</u> 為進一步向兒童、家庭及學校推廣閱讀文化，推出「幼稚園主題書籍外借服務」，幼稚園教師可按需要選擇外借整個主題的圖書，並舉辦外展故事活動，藉以引發兒童從小培養閱讀的興趣。
4.	<u>小書豆的尋寶歷奇</u> 招募來自不同界別的成員組成協作團隊，展開連串活動，以創新方式呈現兒童圖書館館藏，協助親子善用香港公共圖書館豐富的閱讀資源，與家長及小朋友共創不一樣的閱讀經驗。
5.	<u>4·23 世界閱讀日活動</u> 為響應 4 月 23 日「世界閱讀日」及進一步推廣全城閱讀的風氣，除「4·23 世界閱讀日創作比賽」外，會舉行一連串閱讀講座、故事工作坊等，鼓勵各區市民及讀者共同參與，邀請全民一起快樂閱讀。
6.	<u>2020 年 4·23 世界閱讀日創作比賽、獲獎作品及書籍巡迴展覽</u> 是項創作比賽為響應 4 月 23 日「世界閱讀日」而設，每年訂定不同主題，推動兒童及青年人廣泛閱讀以擴闊視野和豐富心靈，並引發他們對相關課題的閱讀興趣，培養多角度思考以應對新世界的挑戰。
7.	<u>「2020 夏日閱讀紛」</u> 於暑假舉辦的大型閱讀推廣活動。十八區的公共圖書館將同時舉辦多元化的閱讀活動予以配合。活動包括一連串的兒童綜藝活動如音樂及戲劇、互動工作坊、讀書會、偶劇、故事表演及閱讀講座等；透過不同的閱讀課題，藉此誘發青少年及兒童的閱讀興趣、推廣親子閱讀，及鼓勵讀者善用圖書館資源作暑期閱讀。
8.	<u>快閃圖書館</u> 配合城中盛事，包括教育局主辦的「親親喜閱嘉年華」、語文教育及研究常務委員會主辦的「響應世界閱讀日」活動及「香港花展」展覽等活動，在不同的公共空間舉辦快閃圖書館，方便市民大眾體驗圖書館服務，並在閒適的環境中翻閱書本、瀏覽電子資訊、參與閱讀活動，在社區享受閱讀的樂趣。
9.	<u>「樂在社區閱讀紛－『喜』動圖書館」試驗計劃</u> 為進一步推廣全民閱讀，一輛以小型活動車改裝而成的「喜」動圖書館，會以活動模式走進社區，或配合不同的社區活動，提供精選主題書籍供讀者借閱，車上提供自助借還書設備，並置有平板電腦讓讀者親身體驗電子

	閱讀樂趣，於公眾假期日將安排適合兒童與家長一同參與的活動，讓市民在戶外享受悠閒的閱讀時光。
10.	<u>香港圖書館節 2020</u> 圖書館將聯同學界、文化機構和團體、地區閱讀伙伴等，於十月至十一月期間舉辦圖書館節，活動包羅萬有，包括閱讀及作家講座、兒童故事工作坊、手工藝工作坊、文藝表演及巡迴展覽等，適合不同年齡人士參與。透過多元化的活動，引發全城關注閱讀，誘發市民的閱讀興趣，讓市民感受多姿多采的閱讀體驗。
11.	<u>第二十二屆全港中小學普通話演講比賽 2020</u> 由新市鎮文化教育協會主辦，語文教育研究常務委員會支持、語文基金撥款，教育局、香港電台和香港公共圖書館協辦。主題式比賽結合普通話演講、創作和閱讀元素，旨在推動普通話學習風氣、表達能力，以及語文能力，並推廣閱讀和寫作。
12.	<u>香港公共圖書館讀書會</u> - 青少年讀書會：透過閱讀、思考、小組討論和分享，鼓勵青少年持續閱讀、學習，以及關懷社區。 - 家庭讀書會：鼓勵家長與子女一同參與，培養他們的閱讀興趣和習慣，享受親子共讀的樂趣。
13.	<u>「與作家會面」講座系列</u> 對象以學生/青年人為主，邀請本地作家與讀者一起聚首，分享他們的創作世界，並作主題性討論，以及推介優質讀物。
14.	<u>專題故事工作坊</u> 以輕鬆手法演繹故事，利用主題性的互動故事劇場和小遊戲的表達形式引發兒童的閱讀興趣，鼓勵小讀者與家長一起參與，誘發他們廣泛的閱讀興趣，並增加相關知識。
15.	<u>親子閱讀講座及工作坊系列</u> 邀請學者和教育工作者主持，引導家長共讀技巧及如何選擇讀物以引發兒童的閱讀興趣；另外，夥拍教育局舉辦一系列「如何促進親子共讀」工作坊，邀請幼稚園老師、小朋友及其家長參與。
16.	<u>「一生一卡」計劃</u> 在學校推展，為學生集體申領圖書證、推廣學校集體借閱圖書館資料服務。
17.	2020 年「多元悅讀・擴展視界」推介書籍巡迴展覽。
文學推廣 香港公共圖書館舉辦多項推廣活動以推動本地文學藝術的欣賞及發展，活動包括中國古典詩詞和文學作品的研討會和比賽、文學創作工作坊、文學月會、文學作家座談會和每兩年一度的香港文學節和中文文學創作獎等，以鼓勵市民對文學創作的興趣和香港文學的賞析。	

18.	<u>第三十屆全港詩詞創作比賽一填詞</u> 比賽自 1991 年開始舉辦，單年比詩，雙年比詞，目的是提高市民運用中國語文和欣賞韻文的能力。比賽分學生組和公開組。
19.	<u>2020 年中文文學創作獎</u> 「中文文學創作獎」在 1979 年首次由公共圖書館舉辦，宗旨為促進市民對文學的欣賞及提高市民對中文文學創作的興趣和水平。獎項共分六個組別，包括新詩、散文、小說、文學評論、兒童故事及兒童圖畫故事組。
20.	<u>2020-2021 中國中學生作文大賽（香港賽區）</u> 全國中學生參與的作文比賽，香港賽區由香港中華文化促進中心主辦，香港公共圖書館為其中之一的協辦機構。比賽分初中和高中組，目的是提升中學生文學修養和寫作能力，以及對中華文化的認識，並促進中學生間交流。
21.	<u>第十三屆香港文學節</u> 舉辦不同形式的文學活動，包括專題展覽、研討會、導讀會、圍讀工作坊、朗讀會、比賽等，以引發及提升公眾人士對文學藝術的興趣和欣賞水平。
22.	<u>文學月會</u> 與不同的團體合作，推廣文學閱讀與欣賞。
23.	<u>青年創作坊及兒童文藝創作坊</u> 提倡不同文體的創作風氣，培養寫作興趣，擴闊參加者的閱讀層面及增強語文的運用能力。
24.	<u>詩詞寫作講座</u> 講座分詩和詞兩個系列，講者將會深入淺出地講解中國詩詞的特色、聲韻的運用及基本的寫作技巧等，以培養公眾欣賞韻文的興趣和提升中國語文運用的能力。
25.	<u>二零二零年中文文學創作講座</u> 分享文學創作心得，培養市民對文學的興趣。
26.	<u>國學講座</u> 與學海書樓合辦不同主題系列的國學講座，以弘揚中華文化及培養市民對國學的欣賞興趣。
27.	第十三屆香港文學節「文學作品演繹比賽」及徵文比賽獲獎作品巡迴展覽。
28.	「全港詩詞創作比賽」獲獎作品巡迴展覽。
29.	「第十五屆香港中文文學雙年獎」獲獎作品簡介展覽，以及歷屆獲獎書籍展覽。

資訊及文化傳播

定期為不同年齡的讀者舉辦各類課題的講座及展覽，以推廣文化、為市民開啟資訊與知識之門、支援終身學習、推動市民善用資訊科技，從而建立知識為本的社會，並提升文化素養。活動除安排在香港中央圖書館舉行，亦會安排在各主要和分區圖書館舉行。

30. 香港印製大獎

一年一度的「香港印製大獎」，是由香港印藝學會主辦，香港出版學會、香港貿易發展局、香港設計師協會及康樂及文化事務署協辦，以表彰本地印刷和設計的優秀產品，並藉此鼓勵本港印刷、出版及設計行業，不斷提升印刷技術及設計水平，精益求精，不斷創新，為本地的文化事業和藝術發展增添動力。獲獎作品將會安排在部分公共圖書館和其他場地展出。

31. 舉辦各類專題的講座，包括哲學與人生、數碼世代與生活、生死教育、認識中國、香港及亞洲、本地文化歷史、藝術創作和欣賞、攝影、健康生活、普及醫學等；活動除安排在香港中央圖書館舉行，亦會安排在各主要和分區圖書館舉行。

32. 舉辦各種不同專題的巡迴展覽，包括介紹本地歷史文化、環境保育、健康、社會共融等不同主題。

館藏及服務的推廣

圖書館亦透過不同類型的活動和推廣計劃，藉此吸引更多市民認識和使用圖書館服務，以建立讀者群，亦以鼓勵他們善用公共圖書館服務培養終身閱讀的習慣。

33. 「學校文化日」計劃

為學校安排閱讀和讀者教育活動，輔以配合的互動活動，並與學校圖書館主任保持緊密聯繫，推廣學生參觀圖書館及圖書館職員到學校介紹書籍及圖書館服務等活動，令學生更能善用圖書館的資源。

34. 電子書推廣活動

透過電子書推廣活動，讓市民體驗電子閱讀帶來的便捷，提升市民對圖書館電子書服務的認識。

35. 參與「香港書展」

於「香港書展」中設置攤位介紹圖書館的電子資源及服務，藉此讓更多市民特別是較少接觸公共圖書館設施的人士，了解新一代的圖書館服務。

36. 參與「學與教博覽」

於「學與教博覽」與教育局聯手設置攤位，介紹圖書館的電子資源及服務，舉辦推廣閱讀的講座，讓參與的教育專業人士認識及進一步了解圖書館最新的服務，藉此促進閱讀風氣。